



# برنامج Triple Win

للتوظيف المستدام للممرضات / للممرضين

في ألمانيا



Bundesagentur für Arbeit  
Zentrale Auslands-  
und Fachvermittlung (ZAV)



وزارة العمل الأردنية



Deutsche Gesellschaft  
für Internationale  
Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

## العديد من الوظائف الشاغرة وفي المقابل النقص في الممرضين ذوي الكفاءة العالية

يواجه قطاع التمريض في ألمانيا نقصاً حاداً في عدد الموظفين الخبراء، فلا يوجد عدد كافٍ من الممرضات / الممرضين ذوي الكفاءة بما يلبي مستوي الحاجة المتزايدة. يتوقع الخبراء أن تزيد الحاجة إلى ٥٠٠ ألف ممرضة / ممرض تقريباً بحلول عام ٢٠٣٠، حيث سيؤدي التغير demografic إلى تفاقم النقص على المدىين المتوسط والطويل.

ومن أجل استكمال الإجراءات الأخرى داخل ألمانيا، قام مكتب خدمات التشغيل (ZAV) التابع لوكالة العمل الألمانية الاتحادية والوكالة الألمانية للتعاون الدولي

Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH  
إطلاق برنامج Triple Win عام ٢٠١٣.



وقد استطاع مكتب خدمات التشغيل وبالتعاون مع الوكالة الألمانية للتعاون الدولي (GIZ) استقطاب ممرضات / ممرضين مؤهلين من الخارج للعمل في ألمانيا. ويتم تنفيذ البرنامج في الأردن بناءً على اتفاقية بين وكالة العمل الاتحادية الألمانية (BA) ووزارة العمل الأردنية لاختيار وتعيين ممرضات / ممرضين من ذوي الكفاءة.

يتم الحق الممرضات / الممرضين الذين يتم اختيارهم بالبرامج التدريبية للغة الألمانية وبرنامج التدريب المتخصص في مجال التمريض، بالإضافة إلى ورش العمل لتعريف الممرضين في طبيعة العمل والعيش في ألمانيا وتعهد في الأردن. وعند وصول الممرضات / الممرضين إلى ألمانيا سيحصلون على الدعم ولمدة ١٢ شهر على الأقل لغاية اجتياز المرضية أو الممرض اختبار اللغة بمستوى B2 واجتياز اختبار الاعتماد أو الاعتراف.

### منهجية عمل البرنامج



## Triple Win هو برنامج واحد بثلاث فوائد

تستخدم GIZ ووكالة العمل الاتحادية الألمانية نهج Triple Win وهو مفهوم شامل يضمن استفادة جميع الأطراف المشاركة وهم بلد المنشأ والبلد المضيف وكذلك الممرضين أنفسهم.

**١)** يحظى الممرضات / الممرضين الأردنيين في ألمانيا على فرص للتوظيف والتطوير المهني والشخصي خلال عملهم في ألمانيا حيث تضمن المعايير المتفق عليها في عقود العمل توفير شروط عمل جيدة وأجور متساوية مع نظائرهم من الممرضين.

**٢)** لضمان استدامة العملية وعدالتها، تتعاون وكالة العمل الاتحادية الألمانية والوكالة الألمانية للتعاون الدولي GIZ مع الدول الشريكة التي لديها فائض من الممرضات / الممرضين المؤهلين، على اتاحة المجال للممرضات / الممرضين الأردنيين اللذين يعملون في ألمانيا وعلى المدى البعيد أن يساهموا في نقل المعرفة بلادهم.

**٣)** تستطيع المستشفيات ودور رعاية المسنين ومراكز الخدمات التمريضية في ألمانيا الحصول على الممرضات / الممرضين المؤهلين وبالتالي يتم المساهمة في التغلب على نقص الممرضين في سوق العمل الألماني.





ممثلاً عن الجانب الألماني، فإن وكالة العمل الإتحادية الألمانية (BA) هي المسؤولة عن الاختيار والتعيين، وتتولى وزارة العمل الأردنية وبالتعاون مع وكالة العمل الإتحادية والوكالة الألمانية للتعاون الدولي GIZ تقديم الدعم لإدارة وتنظيم عملية التوظيف والتحضير للاحقة الممرضات / الممرضين في برامج تدريب المهارات اللغوية والمهنية وتساعد في عملية اندماجهم في ألمانيا.

## الخطوات المعتمدة في الأردن

يتعين على المتقدمين الالتزام بالإجراءات التالية في الأردن:

### ١) التوظيف

- المقابلة لأجل الالتحاق بالبرنامج

### ٢) التدريب والتعلم

- الإلتحاق بدورات اللغة الألمانية من المستوى A1 إلى B1 ويتم أعطاوها في الأردن في مراكز تدريب معتمدة لدى الوكالة الألمانية للتعاون الدولي GIZ.
- التأهيل المهني للمريض.
- إعداد الوثائق المطلوبة لاعتماد/الاعتراف لمزاولة المهنة في المانيا.

### ٣) فترة ما قبل التعيين

- ربط المتقدمين بفرص العمل
- مقابلة صاحب العمل
- توقيع عقد العمل
- التطعيم ضد الحصبة وأية مطاعيم مطلوبة من قبل الجهات الألمانية
- الحصول على تأشيرة العمل
- التحضير للسفر إلى ألمانيا

## الاندماج في ألمانيا

تقدم الوكالة الألمانية للتعاون الدولي GIZ لمرشحيها الدعم بعد وصولهم إلى ألمانيا وتابعهم وترافق اندماجهم من خلال مستشار الاندماج في GIZ، وتقوم بعمل زيارات للممرضات / الممرضين لمدة يوم واحد لكل منهم، وتقديم لهم المعلومات اللازمة حول التزاماتهم تجاه إدارات الدولة. وفي حالة وجود مواضيع خاصة تتعلق بالمريض المرض خلال السنة الأولى من التوظيف يتواصل الطاقم المهني وصاحب العمل مع الوكالة الألمانية للتعاون الدولي GIZ ومكتب خدمات التشغيل ZAV بحيث يقدمون المشورة والإحالة الى الجهات المعنية.

## ما هي الوثائق المطلوبة لتقديم طلب:



١. سيرة ذاتية باللغة الانجليزية.
٢. رسالة تعريفية توضح الرغبة والدافع للانضمام إلى برنامج Triple Win مكتوبة باللغة الانجليزية.
٣. نسخة مصدقة لشهادة البكالوريوس في التمريض.
٤. نسخة مصدقة من كشف العلامات.
٥. نسخة مصدقة من شهادة تسجيل ممرض لدى نقابة الممرضات والقابلات القانونيات الأردني (JNMC).
٦. نسخة مصدقة من رخصة مزاولة المهنة سارية المفعول صادرة عن وزارة الصحة الأردنية.
٧. نسخة مصدقة من شهادات الخبرة.
٨. صورة عن جواز السفر.
٩. إذا وجدت، شهادة تثبت اتقان اللغة الألمانية وفقاً للإطار الأوروبي المرجعي العام للغات.

## كيف وأين يمكنني التقديم؟

تنشر وزارة العمل الأردنية إعلاناً بمواعيد التقديم بحيث يمكن للمتقدمين التعرف على الوثائق المطلوبة للتقديم وآلية إرسال الطلب.

يرجى العلم بأنه لن يتم النظر في الطلبات غير المكتملة ولمزيد من المعلومات حول جولات التوظيف، يرجى الاطلاع على برنامج المقابلات وعلى قائمة الوثائق المطلوبة للطلب والتواصل مع GIZ عبر بريدها triplwin.jor@giz.de



## **هل علي دفع رسوم للانضمام إلى هذا البرنامج؟**

إن الانتساب والمساعدة في التحضير اللغوي والتكنولوجي والاندماج هي مجانية لكافة المتقدمين.

يجب على كل المتقدمينأخذ المطاعيم الكاملة ضد الحصبة قبل المغادرة وسيتحمل برنامج Triple Win كافة التكاليف المرتبطة بهذا المطعوم.

## **ما هي مدة صلاحية تصريح الإقامة؟**

تأشيرة العمل صالحة لمدة عام واحد وتتغير إلى تصريح إقامة بمجرد اجتياز الممرضات / الممرضين لامتحان الاعتراف ومستوى B2 للغة الألمانية. وبعد خمس سنوات يمكن أن تتحول هذه التأشيرة إلى تصريح إقامة دائمة.

## **هل يمكنني إحضار عائلتي إلى ألمانيا؟**

عادة يكون لم الشمل الأسري ممكناً في حال استيفاء جميع الشروط الضرورية، بما فيها وجود دخل كاف وسكن مناسب. ويتم اتخاذ هذا القرار من قبل سلطات الهجرة المسؤولة والذين يمكنهم تقديم معلومات مفصلة حول هذا الموضوع. ويجب على الأزواج / الزوجات والأطفال أن يتقدمو بطلب لم الشمل لدى السفارة الألمانية قبل مغادرة البلاد.

## **معلومات التواصل**

لمزيد من المعلومات يرجى التواصل مع مكتب الوكالة الألمانية للتعاون الدولي GIZ:

مكتب برنامج Triple Win GIZ – في وزارة العمل المبني الثاني  
شارع عبد الله غوشة – عمان – الأردن

البريد الإلكتروني : triplewin.jor@giz.de

الموقع الإلكتروني : [www.giz.de/en/worldwide/41533.html](http://www.giz.de/en/worldwide/41533.html)

